

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 23 mai 2022, à 19h00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 23 mei 2022, om 19u00.

Woluwe-Saint-Lambert, le 12 mai 2022
Sint-Lambrechts-Woluwe, 12 mei 2022

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Patrick Lambert

Ariane Calmeyn

**CONSEIL COMMUNAL DU 23 MAI 2022
GEMEENTERAAD VAN 23 MEI 2022**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

1 Procès-verbal de la séance du 25/04/2022 - Approbation.

Proces-verbaal van de vergadering van 25/04/2022 - Goedkeuring.

MÉDIATEUR COMMUNAL - GEMEENTELIJKE BEMIDDELAAR

Médiateur communal - Gemeentelijke bemiddelaar

2 Médiateur communal - Rapport d'activités 2021 - Communication.

Gemeentelijke ombudsman - Activiteitenverslag 2021 - Mededeling.

ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN

Administration et marchés - Administratie en opdrachten

- 3 Crèches communales - Mobilier spécifique - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation des fournisseurs : WESCO, BRICOLUX et HAGELAND - Dépense : 11.500 EUR TVAC - Information.
- Gemeentelijke kinderdagverblijven - Specifiek meubilair - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leveranciers: WESCO, BRICOLUX en HAGELAND - Uitgave: 11.500 EUR incl. btw - Informatie.
- 4 Ecole Parc Malou - Acquisition d'un lave-vaisselle professionnel - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : HORECA 3 DELTAS - Dépense : 12.200 EUR TVAC - Information.
- School "Parc Malou" - Aankoop van een professionele vaatwasser - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: HORECA 3 DELTA - Uitgave: 12.200 EUR incl. btw - Informatie.
- 5 Espace public - Silhouettes de prévention de type PIETO - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : 5HE SARL - Dépense : 9.917 EUR HTVA - Information.
- Openbare ruimte - Preventiesilhouetten van het type PIETO - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: 5HE sarl - Uitgave: 9.917 EUR excl. btw - Informatie.
- 6 Equipe Propreté publique - Aspirateur urbain avec accessoires - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : GLUTTON SA - Dépense : 21.130 EUR TVAC - Information.
- Ploeg Openbare reinheid - Stadsstofzuiger met toebehoren - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: GLUTTON sa - Uitgave: 21.130 EUR incl. btw - Informatie.
- 7 Equipe Espaces verts - Pick-up - Acquisition - Procédure négociée sans publicité préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 60.000 EUR TVAC - Information.
- Ploeg Groene ruimtes - Pick-up - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 60.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 8 Hof ten Berg - Aménagement d'une aire « Street Workout » - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 55.000 EUR TVAC - Information.
- Hof ten berg - Aanleg van een street workoutruimte - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 55.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 9 Désignation d'un service externe de prévention et de protection au travail - Marché conjoint - Désignation du pouvoir adjudicateur : CPAS - Dépense : 400.000 EUR TVAC - Approbation.
- Aanwijzing van een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk - Gezamenlijke opdracht - Aanduiding van de aanbestedende overheid: OCMW - Uitgave: 400.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM

Propriétés communales - Gemeente-eigendommen

10 Avenue Georges Henri 328 - Logements - Fixation des loyers - Approbation.

Georges Henrilaan 328 - Huisvesting - Vaststelling van de huurprijzen - Goedkeuring.

11 Complexe sportif Poséidon - Convention de mise à disposition d'un bien pour l'exécution d'une mission d'intérêt communal - Approbation.

Sportcomplex Poseidon - Overeenkomst om een onroerend goed ter beschikking te stellen voor de uitvoering van een opdracht van gemeentelijk belang - Goedkeuring.

PRÉVENTION - PREVENTIE

Prévention - Preventie

12 Protocole d'accord relatif aux sanctions administratives communales en cas d'infractions de roulage - Modification - Ratification.

Protocolakkoord betreffende de gemeentelijke administratieve sancties in geval van verkeersinbreuken - Wijziging - Bekrachtiging.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement francophone - Franstalig onderwijs

13 Ecoles communales - Congés et vacances de l'année scolaire 2022-2023 - Dates - Fixation.

Gemeentescholen - Verloven en vakanties van het schooljaar 2022-2023 - Data - Vastlegging.

14 Cours communaux de langues modernes - Nouvelle tarification - Augmentation des montants des droits d'inscription - Approbation.

"Cours communaux de langues modernes" - Nieuwe tarieven - Verhoging van de inschrijvingskosten - Goedkeuring.

CULTURE - CULTUUR

Culture - Cultuur

15 ASBL Centre culturel Wolubilis - Membres Effectifs - Désignation - Approbation.

Vzw "Centre culturel Wolubilis" - Effectieve leden - Aanduiding - Goedkeuring.

16 ASBL Centre culturel Wolubilis - Comptes, bilan et rapport d'activités 2021 - Prise de connaissance - Subside 2022 - Dépense : 346.313 EUR - Approbation.

Vzw "Centre culturel Wolubilis" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2021 - Kennisneming - Subsidie 2022 - Uitgave: 346.313 EUR - Goedkeuring.

17 ASBL Les Musicales - Comptes, bilan et rapport d'activités 2021 - Prise de connaissance - Subside 2022 - Dépense : 14.850 EUR - Approbation.

Vzw "Les Musicales" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2021 - Kennisneming - Subsidie 2022 - Uitgave: 14.850 EUR - Goedkeuring.

18 ASBL « Gemeenschapscentrum Op-Weule » - Comptes, bilan et rapport d'activités 2021 - Prise de connaissance - Subside 2022 - Dépense : 79.040 EUR - Approbation.

Vzw Gemeenschapscentrum Op-Weule - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2021 - Kennisneming - Subsidie 2022 - Uitgave: 79.040 EUR - Goedkeuring.

19 ASBL Ateliers de la rue Voot - Subside ponctuel 2022 - Dépense : 4.000 EUR - Approbation.

Vzw "Ateliers de la rue Voot" - Punctuele subsidie 2022 - Uitgave: 4.000 EUR - Goedkeuring.

20 ASBL Habitat et Rénovation - Subside ponctuel 2022 - Dépense : 2.000 EUR - Approbation.

Vzw "Habitat et Rénovation" - Punctuele subsidie 2022 - Uitgave: 2.000 EUR - Goedkeuring.

SPORTS / JEUNESSE - SPORT / JEUGD

Sports - Sport

21 Stade Fallon - Terrains de tennis - Filet de séparation - Fourniture - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : MATON SPORTS - Dépense : 1.300 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Tennisterreinen - Scheidingsnet - Levering - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MATON SPORTS - Uitgave: 1.300 EUR incl. btw - Informatie.

22 Quartier Andromède - Terrain multisports - Réaménagement - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 5 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Information.

Andromedawijk - Multisportveld - Heraanleg - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 5 - Uitgave: 50.000 EUR incl. btw - Informatie.

FINANCES - FINANCIEN

Taxes - Taksen

23 Règlement-taxe sur certains actes et travaux nécessitant l'obtention d'un permis d'urbanisme ou de lotir - Modifications - Approbation.

Taksreglement op bepaalde handelingen en werken waarvoor een stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning vereist is - Wijzigingen - Goedkeuring.

- 24 Règlement-taxe sur la délivrance de documents administratifs - Modifications - Approbation.

Taksreglement op het afgeven van bestuurlijke documenten - Wijzigingen - Goedkeuring.

INFORMATIQUE - INFORMATICA

Informatique - Informatica

- 25 Services communaux - Acquisition de 6 pointeuses - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : IDTECH - Dépense : 12.208,90 EUR TVAC - Information.

Gemeentelijke diensten - Aankoop van 6 prikklokken - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: IDTECH - Uitgave: 12.208,90 EUR incl. btw - Informatie.

- 26 Maintenance, mises à jour, support, licences et déclarations DMFA pour le programme GRH Sopra - Procédure négociée sans publication préalable - Fournisseur unique : SOPRA HR SOFTWARE SAS - Dépense : 120.337,94 EUR HTVA - Information.

Onderhoud, updates, ondersteuning, licenties en DMFA-aangiften voor het Sopra HRM-programma - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Unieke leverancier: SOPRA HR SOFTWARE SAS - Uitgave: 120.337,94 EUR excl. btw - Informatie.

- 27 Service Relations publiques - Licences Microsoft Office - Acquisition - Centrale d'achat CIRB - Désignation du fournisseur : SOFTWAREONE BELGIUM (COMPAREX) - Dépense : 1.132,13 EUR TVAC - Information.

Dienst Public relations - Microsoft Office licenties - Aankoop - Aankoopcentrale CIBG - Aanduiding van de leverancier: SOFTWAREONE BELGIUM (COMPAREX) - Uitgave: 1.132,13 EUR incl. btw - Informatie.

CULTURE - CULTUUR

Lecture publique NL - Openbaar lektuur NL

- 28 Openbare bibliotheek - Geïntegreerd voortgangsrapport 2021 - Goedkeuring.

Bibliothèque publique - Bilan de l'année 2021 et évolution - Approbation.

- 29 Openbare bibliotheek - Aankoopcentrale - Kaderovereenkomst tot 14/10/2025 voor de aankoop van bibliotheekcollecties - Aansluiting - Goedkeuring.

Bibliothèque publique - Centrale d'achat - Contrat-cadre jusqu'au 14/10/2025 pour l'achat de collections de bibliothèques - Adhésion - Approbation.

DÉVELOPPEMENT DURABLE, PLANIFICATION ET PERSPECTIVES - DUURZAME ONTWIKKELING, PLANNING EN VOORUITZICHTEN

Planification stratégique et mobilité - Strategische planning en mobiliteit

- 30 Convention de mise à disposition de 7 vélos à assistance électrique avec l'ASBL Les Ateliers de la rue Voot - Conditions générales d'utilisation (pour les utilisateurs) - Descriptif de l'état du matériel mis à disposition - Signature - Approbation.

Overeenkomst betreffende de terbeschikkingstelling van 7 fietsen met elektrische trapondersteuning met de vzw "Les ateliers de la rue Voot" - Algemene gebruiksvoorwaarden (voor de gebruikers) - Beschrijving van de staat van het materiaal dat ter beschikking gesteld wordt - Ondertekening - Goedkeuring.

Développement durable et environnement - Duurzame ontwikkeling en leefmilieu

- 31 Motion concernant la mise en place de consignes sur les canettes et les bouteilles PET - Approbation.

Motie betreffende de invoering van statiegeld op blikjes en petflessen - Goedkeuring.

Promotion du patrimoine - Promotie van het patrimonium

- 32 Projet ArchiSols - Convention de collaboration dans le cadre du projet de co-création Innoviris - Approbation.

Project "ArchiSols" - Samenwerkingsovereenkomst in het kader van het co-creatie project Innoviris - Goedkeuring.

RELATIONS PUBLIQUES - PUBLIEKE RELATIES

Relations extérieures - Externe betrekkingen

- 33 Programme de coopération internationale communale - Partenariat entre Woluwe-Saint-Lambert et Bandalungwa - Programme 2022-2026 - Convention spécifique de partenariat entre la commune de Woluwe-Saint-Lambert, la commune de Bandalungwa, l'ASBL Wolu-International et BRULOCALIS - Approbation.

Internationaal gemeentelijk ontwikkelingsamenwerkingsprogramma - Partnerschap tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en Bandalungwa - Programma 2022-2026 - Specifieke overeenkomst van partnerschap tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, de gemeente Bandalungwa, "Wolu-International" vzw en BRULOCALIS - Goedkeuring.

SECRETARIAT - SECRETARIAAT

Interpellations (Section 4 - art. 7 - sous-section 1) - Interpellaties (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 1)

34 Suivi du dossier du survol aérien. (M. LORIAUX)

Opvolging van het dossier over het overvliegen van vluchten. (Dhr. LORIAUX)

35 Prolongation gratuite de 50 ans, pour les concessions à perpétuité de l'ancien cimetière, sis avenue du Dernier Repos. (Mme DRANSART)

Gratis verlenging met 50 jaar van de eeuwigdurende concessies op de oude begraafplaats, gelegen Laatste Rustlaan. (Mw. DRANSART)

36 Etat des plaines de jeux, entretien et mise à disposition de toilettes. (M. VAN der AUWERA)

Toestand van de speelpleinen, onderhoud en terbeschikkingstelling van toiletten. (Dhr. VAN der AUWERA)

37 La qualité de l'air et les rues scolaires dans notre commune. (Mme BORDES CASTELLS)

Luchtkwaliteit en schoolstraten in onze gemeente. (Mw. BORDES CASTELLS)

38 Rue scolaire. (M. SIX)

schoolstraat. (Dhr. SIX)